

## Przystawki - coś na ząb ...

Starters - something to eat ...

<b>Chleb ze smalcem i ogórkiem kiszonym</b> (Bread with a lard and pickled cucumber)	7 zł
<b>Śledź w śmietanie z jabłkiem i cebulką</b> (Herring with a cream, apple and onion)	9 zł
<b>Śliwki w boczku z sosem miodowym</b> (Plumps with a bacon and honey sauce)	9 zł
<b>Befszyk tatarski</b> (Steak tartare)	20 zł
<b>Grillowany serek góralski z żurawiną</b> (Grilled cheese made of ewe's milk with cranberries)	12 zł

## Zupy - polane do pełna ...

Soups - poured to the brim ...

<b>Rosół z domowym makaronem</b> (Chicken soup with hand-made noodles)	6 zł
<b>Pomidorowa z ryżem</b> (Tomato soup with rice)	6 zł
<b>Czosnkowa z grzankami i serem</b> (Garlic soup with croutons and cheese)	7 zł
<b>Barszcz z krokietem lub uszkami</b> (Beetroot soup with croquette or "ear-shaped" little dumplings)	12 zł
<b>Żurek śląski z kiełbasą i jajkiem</b> (Silesian sour rye soup with sausages and egg)	9 zł
<b>Grzybowa z grzankami</b> (Mushroom soup with croutons)	15 zł
<b>Barszcz ukraiński</b> (Ukrainian beetroot soup)	12 zł
<b>Flaczki</b> (Tripe)	12 zł

Zupa gulaszowa 15 zł  
(Goulash soup)

## Zestawy Obiadowe - dla każdego coś innego ...

Dinner meals - something different for everyone ...

Schab po "Zbójnicku" podawany na gorącej patelni,  
z ziemniakami pieczonymi i kapustą zasmażaną 23 zł

(Pork chop in the "Highlander robber" served on a hotpan with baked potatoes and fried cabbage)

Tradycyjna rolada wołowa podawana z kluskami, sosem  
i modrą kapustą 28 zł

(Traditional beef roulade served with dumplings, sauce and red cabbage)

Golonka pieczona podawana z ziemniakami pieczonymi  
i kapustą zasmażaną 33 zł

(Roasted knuckle served with baked potatoes and fried cabbage)

Placek ziemniaczany podawany z gulaszem wołowym  
i zestawem surówek 27 zł

(Potato pancake served with beef goulash and salad mix)

Grillowany filet z kurczaka w sosie szpinakowym lub serowym,  
podawany z frytkami i zestawem surówek 25 zł

(Grilled fillet of chicken with spinach or cheese sauce, served with french fries and salad mix)

## Pierogi - jak u babci ...

Dumplings - like grandma's

Pierogi ruskie, okraszane cebulką i boczkiem 18 zł  
(Russian dumplings with onion and bacon)

Pierogi z mięsem, okraszane cebulką i boczkiem 18 zł  
(Meat dumplings with onion and bacon)

Pierogi ze szpinakiem i fetą, okraszone boczkiem 18 zł  
(Dumplings with spinach and feta cheese)

## Drób - z zagrody ...

Poultry - from farm ...

<b>Grillowana pierś z indyka z masełkiem czosnkowym</b>	<b>15zł</b>
(Grilled piece of turkey with garlic butter)	
<b>Grillowana pierś z kurczaka w sosie szpinakowym lub serowy</b>	<b>15zł</b>
(Grilled piece of chicken with spinach or cheese sauce)	
<b>Kotlet de volaille z masłem</b>	<b>13zł</b>
(De volaille chop with butter)	
<b>Kotlet w migdałach z brzoskwinia</b>	<b>14zł</b>
(Chop with almonds and peach)	
<b>Ćwiartka kaczki</b>	<b>20zł</b>
(Piece of duck)	
<b>Kotlet panierowany</b>	<b>11zł</b>
(Crumbed chop)	
<b>Kotlet panierowany z szynką i ananasem, zapiekany z serem</b>	<b>15zł</b>
(Crumbed chop with ham and pineapple, roasted with cheese)	
<b>Paseczki z kurczaka w płatkach kukurydzianych</b>	<b>14zł</b>
(Chicken strips in cornflake)	

## Wieprzowina - suto zastawiona ...

Pork - pledged richly ...

<b>Rolada śląska</b>	<b>15 zł</b>
(Silesian roulade)	
<b>Polędwiczki wieprzowe w sosie kurkowym</b>	<b>23 zł</b>
(Pork loins with a chanterelle sauce)	
<b>Kotlet schabowy, panierowany</b>	<b>11 zł</b>
(Crumbed pork chop)	
<b>Sznicel wieprzowy z jajkiem sadzonym</b>	<b>13 zł</b>
(Pork chop made of ham with fried egg)	
<b>Golonka pieczona</b>	<b>25 zł</b>
(Fried knuckle)	
<b>Karczek grillowany</b>	<b>13 zł</b>
(Grilled neck)	

## Wołowina - na wilczy apetyt ...

Beef - for a wolfish appetite ...

<b>Stek z polędwicy z masłem czosnkowym</b> (Steak made of loin with a garlic butter)	44 zł
<b>Gulasz wołowy</b> (Beef goulash)	19 zł
<b>Rolada wołowa</b> (Beef roulade)	19 zł
<b>Szaszłyk z polędwicy wołowej</b> (Sirloin steak skewer )	23 zł

## Ryby - spełniają życzenia ...

Fish - make dreams come true ...

<b>Łosoś butterfly</b> (Butterfly salomon)	29 zł
<b>Pstrąg saute z masłem</b> (Saute trout with butter)	22 zł
<b>Filet z sandacza w sosie koperkowym</b> (Fillet of pike-perch with dill sauce)	27 zł
<b>Dorsz saute</b> (Saute cod)	22 zł

## Dania wegetariańskie - syto, a bezmięśnie ...

Vegetarian meals - full, but without meat ...

<b>Ryż z warzywami</b> (Rice with vegetables)	8 zł
<b>Naleśniki ze szpinakiem i serem feta</b> (Pancakes with spinach and feta cheese)	10 zł
<b>Ser panierowany</b> (Crumbed cheese)	11 zł

## Sałatki - lekko, a do syta ...

Salad - light, but full ...

- Sałatka szefa kuchni** (mix sałat, grillowany kurczak, pomidor, ogórek zielony, cebula czerwona, papryka, kukurydza, słonecznik prażony, ser żółty, sos winegret)  
Chef salad (salad mix, grilled chicken, tomato, cucumber, red onion, pepper, corn, broiled sunflower, cheese, vinegret sauce) **18 zł**
- Sałatka prażynka** (mix sałat, kurczak grillowany, pomidor, ogórek zielony, słonecznik prażony, sos jogurtowy)  
"Prażynka salad (salad mix, grilled chicken, tomato, cucumber, broiled sunflower, yoghurt sauce) **18 zł**
- Sałatka santorini** (mix sałat, polędwiczka wieprzowa, pomidorki koktajlowe, ogórek zielony, sos winegret malinowy)  
Santorini salad (salad mix, pork loin, cocktail tomatoes, cucumber, raspberry vinegret sauce) **19 zł**
- Sałatka grecka** (mix sałat, ser feta, oliwki czarne, ogórek zielony, pomidor, papryka czerwona, sos winegret)  
Greek salad (salad mix, feta, black olives, cucumber, tomato, red onion, vinegret souce) **19 zł**

Do każdej sałatki podajemy pieczywo.

All salads are served with bread.

## Dla dzieci - na mały, wielki apetyt

Kids menu - for small and large appetite ...

- Zupka pomidorowa z ryżem** **4 zł**  
(Tomato soup with rice)
- Naleśniki z dżemem lub nutellą i bananami** **10 zł**  
(Pancakes with jam or nutella and bananas)
- Fileciki drobiowe z buźkami ziemniaczanymi, buraczkami i ketchupem** **14 zł**  
(Chicken fillets with 'smiled' potatoes beets and ketchup)
- Nuggetsy z indyka z frytkami, surówką z białej kapusty i ketchupem** **14 zł**  
(Nuggets with french fries, white cabbage salad and ketchup)
- Paluszki rybne z frytkami, surówką z marchewki z ananasem i ketchupem** **14 zł**  
(Fish sticks with french fries, carrot and pineapple and ketchup)

## Dodatki - dla każdego coś pysznego...

Additive- something delicious for everyone ...

**PO 5zł** ( For 5 PLN)

- Ziemniaki pieczone  
(Baked potatoes)
- Ziemniaki gotowane  
(Boiled potatoes)
- Frytki  
(French frise)
- Ryż  
(Rise)

**PO 6zł** ( For 6 PLN)

- Kluski śląskie  
(Silesian dumplings)
- Dufinki swojskie z boczkiem  
(Homemade baked potato balls witch bacon)
- Talarki ziemniaczane  
(Potato slices)

**Zestaw surówek 7 zł/ 7 PLN**

**Sosy/ Dipy po 3 zł** (Sauces/ dips for 3 PLN)

- Pieczeniowy(gravy souce)
- Serowy(cheese souce)
- Szpinakowy(spinach souce)
- Z leśnych grzybów(forest mushrooms souce)
- Kurkowy(cock souce)
- Czosnkowy(garlic dip)
- Jogurtowy(jogurt dip)
- Vinegrette
- Koperkowo-ziółowy(dill herb souce)
- Z zielonego pieprzu(green pepper souce)

**PO 5zł** ( For 5 PLN)

- Kapusta czerwona z boczkiem  
(Red cabbage cooked witch bacon)
- Kapusta zasmażana z boczkiem  
(Fried cabbage witch bacon)
- Bukiet warzyw gotowanych  
(Bouquet of cooked vegetables)
- Buraczki  
(Beets)
- Surówka z selera  
(Celery salad)
- Marchewka z ananase  
(Carrot of pineapple)
- Biała kapusta z marchewką  
(White cabbage witch carrots)
- Kapusta kiszona  
(Sauerkraut)
- Ogórek kiszony  
(Pickled cucumber)
- Ogórek konserwowy  
(Gherkin cucumber)

## Desery - szczęście liczone w kaloriach ...

Dessert - happins counted with calories ...

<b>Sernik na zimno z gorącą czekoladą i bitą śmietaną</b> (Cheese cake with hot chocolate and whipped cream)	10 zł
<b>Szarlotka na ciepło z gałką lodów waniliowych</b> (Hot apple pie with vanilla ice cream)	9 zł
<b>Kokilka z wiśniami, kruszonką, podawana na gorąco z gałką lodów waniliowych</b> (Ramequin with crumbed cherries, served with vanilla ice cream)	11 zł
<b>Pucharek lodowy (3 gałki lodów, owoce, sos czekoladowy, bita śmietana)</b> (Glass of ice cream (3 flavours of ice cream, fruit, chocolate sauce and whipped cream))	12 zł
<b>Lody waniliowe z gorącymi malinami</b> (Vanilla ice cream with hot raspberries)	12 zł
<b>Czekolada z gałką lodów waniliowych i bitą śmietaną</b> (do wyboru na gorąco lub mrożona) (Hot or frozen chocolate with vanilla ice cream and whipped cream)	12 zł

## Kawa (MK Cafe) - twoja chwila ...

Coffee (MK Cafe) - your moment ...

<b>Espresso</b>	6 zł
<b>Espresso Macchiato</b> (espresso z pianką spienionego mleka) (espresso with frothed milk foam)	6 zł
<b>Espresso Doppio</b>	9 zł
<b>Espresso Con Panna</b> (espresso z bitą śmietaną) (espresso with whipped cream)	8 zł
<b>Cafe Crema</b> (czarna lub biała kawa) (black or white coffee)	6 zł
<b>Cafe Affogato</b> (espresso z gałką lodów waniliowych) (espresso with vanilla ice cream)	8 zł
<b>Cappuccino</b>	7 zł
<b>Cafe Latte</b> (espresso doppio z dużą ilością spienionego mleka) (espresso doppio with a large amount of frothed milk)	7 zł
<b>Latte Macchiato</b> (trójwarstwowy napój mleczny z dodatkiem espresso) (three-layer drink milk with the addition of espresso)	8 zł

<b>Kawa po Irlandzku</b>	(kawa z whisky, brązowym cukrem i bitą śmietaną) (coffee with whiskey, brown sugar and whipped cream)	<b>14 zł</b>
<b>Kawa mrożona</b> Iced Coffee	(z gałką lodów, bitą śmietaną i polewą czekoladową) (with a scoop ice cream, whipped cream and chocolate souce)	<b>12 zł</b>
<b>Kawa frappe</b>	(syrop do wyboru, espresso, lody waniliowe, mleko, bita śmietana) (syrup to choose from, espresso, vanilla ice cream, milk, whipped cream)	<b>12 zł</b>
<b>Syropy Fabbri:</b>  (Syrup Fabbri)	czekoladowy, karmelowy, waniliowy, orzech włoski, cynamonowy, amaretto, chai, kokosowy, brzoskwiniowy, malinowy (chocolate, caramel, vanilla, hazelnut, cinnamon, amaretto, chai, coconut, peach, raspberry)	

## Herbata (Lipton) - moja chwila...

### HERBATY CZARNE

**6 zł**

**English Breakfast** - Mieszanka mocnych czarnych herbat o wyrazistym smaku oraz bogatym aromacie.  
**Pure Black Ceylon** - Czarna herbata pochodząca z plantacji znajdujących się na terenie Sri Lanki o delikatnym, lekko słodkawym posmaku.

### HERBATY CZARNE AROMATYZOWANE

**Earl Grey** - Głęboka, aromatyczna i zrównoważona czarna herbata z aromatem bergamoty, płatkami chabru i jaśminu.  
**Forest Fruits (Owoce leśne)** - Intensywna i mocno owocowa czarna herbata z aromatem owoców leśnych: malin, czerwonych porzeczek, jeżyn, wiśni i truskawek.  
**Peach & Tropical Mango (Brzoskwinia i Mango)** - Lekka i tropikalna czarna herbata z dodatkiem brzoskwini, mango i moreli.  
**Lemon Tea (Cytrynowa)** - Pyszna i orzeźwiająca czarna herbata z dodatkiem cytryny.

### HERBATY ZIELONE

**Green Tea Sencha (Herbata zielona)** - Zielona herbata z dodatkiem z płatków kwiatu pomarańczy.  
**Green Tea Mandarin Orange (Herbata zielona o smaku mandarynki i pomarańczy)** - Lekko słodka zielona herbata z dodatkiem skórki mandarynki i pomarańczy.

### NAPARY OWOCOWO-ZIOŁOWE

**Camomile & Honey (Rumianek z miodem)** - Delikatny napar o przyjemnym słodkim aromacie.  
**Mint (Mięta)** - Świeży i naturalnie orzeźwiający napar z mięty pieprzowej.  
**Rosehip (Dzika róża)** - Aromatyczny, lekko kwaskowaty i niezwykle przyjemny napar z dzikiej róży i hibiskusa.  
**Rooibos (Czerwonokrzew afrykański)** - Napar z czerwonokrzewu afrykańskiego o miodowym posmaku pozbawionym herbacianej goryczki.



## Soki świeżo wyciskane - z natury

Fresh juices - from nature...

Pomarańczowy, Grejpfrutowy: 300ml

Orange, grapefruit

11 zł.

## Soki i napoje - na małe i duże pragnienie...

Juices, soft drinks - for small and large thirst ...

Coca-cola, Coca cola zero but 0,25 l



5 zł

Fanta but 0,25 l



5 zł

Sprite, tonic but 0,25 l



5 zł

Soki/Juices but 0,2 l



5 zł

jabłkowy, pomarańczowy, porzeczka, grapefruit, multivitaminowy, pomidorowy

apple, orange, currant, grapefruit, tomato, multivitamin

Dzban soku 100 %



12 zł

(Jar of juice) 100%

jabłkowy, pomarańczowy, banan, porzeczka, grejpfrutowy multivitaminowy, pomidorowy, kaktus, ananas, żurawina

apple, orange, banana, currant, grapefruit, tomato, cactus, multivitamin, cranberry, pineapple

Woda mineralna gaz/niegaz. but 0,33 l



4 zł

Mineral water sparkling/still

Nestea cytryna, brzoskwinia but 0,25 l



5 zł

## Piwo - ciurkiem lane...

Beer - in a stream poured...

Raciborskie klasyczne lane 0,5l

6 zł

Raciborskie klasyczne lane 0,3l

5 zł

Żywiec lany 0,5l

6 zł

Żywiec lany 0,3l

5 zł

## Piwo z flaszeczki...

Beer - from glass...

Heineken butelka 0,5l	7 zł
Warka Radler 0,5l	7 zł
Paulaner Dunkel, Naturtrub	10 zł

## Piwa raciborskie - rodzime smaki...

Racibor Beer -native flavors...

(pytać o dostępność u obsługi)

(ask service about availability)

## Piwa bezalkoholowe - żeby w głowie nie szumiło ...

Non-alcoholic beer - without buzzinh im a head ...

Warka Radler 0,5l cytryna (Lemon) 0% alk	7 zł
Karmi	5 zł
Żywiec bezalkoholowy 0,3l	6 zł

## Wódki (40ml/0,5l) - na frasunek...

Vodka (40ml / 0,5 liters) - for a sadness ...

Wyborowa	5 zł/ 50 but zł
Wyborowa smakowa	5 zł
Absolut	6 zł/ 55 but zł
Absolut smakowy	6 zł
Finlandia	6 zł/ 55 but zł
Finlandia smakowa	6 zł
Żubrówka	5 zł
Soplica smakowa	5 zł
Żołądkowa gorzka	5 zł
Żołądkowa smakowa	5 zł

Likiery - z nutką...  
Liqueurs - with a touch of ...

Beherovka	8 zł
Jagermeister	9 zł
Malibu	8 zł
Kahlua	9 zł
Apricot brandy	9 zł
Campari	9 zł
Likier Bols	9 zł
Creme de Cassis	9 zł

Rum - na mocną głowę...

Rum - for strong head ...

Havana Club 3yo	9 zł
Havana Club 7yo	10 zł

Whisky - prawdziwe wyzwanie...

Whisky - a real challenge ...

Jack Daniel's	11 zł
Jim Beam White	11 zł
Jim Beam Red	10 zł
Jim Beam Black	11 zł
Johnie Walker Red label	9 zł
Johnie Walker Black label	17 zł
Ballantine's	8 zł
Ballantine's Brasil	9 zł
Ballantine's 12yo	12 zł
Passport	7 zł
Grant's	9 zł
J&B	9 zł
Bushmills ..	10 zł
Chivas 12yo	11 zł

**Koniak (40 ml) - spoczniij na chwilę...**  
**COGNAC (40 ml) - take a rest for a moment ...**

Hennesy	13 zł
Martel	18 zł

**Tequila (40 ml) - dzikie zioła...**  
**Tequila (40 ml) - wild herbs ...**

Olmeca Silver	9 zł
Olmeca Gold	10 zł
Sierra Gold	10 zł
Sierra Antiquo	16 zł

**Gin (40 ml) - giń, przepadnij...**  
**GIN (40 ml) - die, disappear ...**

Lubuski	6 zł
Seagram's	7 zł

**Brandy (40 ml) - wypalanka ...**  
**Brandy (40 ml) - burnt ...**

Metaxa 3*	8 zł
Metaxa 5*	10 zł
Metaxa 7*	12 zł
Stock	8 zł

**Wino Domu (100 ml) - mocium panie...**  
**Wine of house (100 ml)**

Terra Allegre Trebbiano (półwytrawne, białe)	30 zł/but 6 zł/100ml
--	-------------------------

Świeże i lekkie białe wino z włoskiego regionu Veneto. W zapachu delikatne i kwiatowe. W ustach gładkie, przystępne, miłe.

Fresh and light white wine from Italian region of Veneto. Delicate and floral fragrance. Smooth in a mouth, acessible, plaesant.

Terra Allegre Sangiovese (półwytrawne, czerwone) 30 zł/but  
6zł/100ml  
Młode półwytrawne włoskie wino, delikatne owocowe, przyjemne w smaku. Bardzo przystępne i finezyjne.

Young semi-dry Italian wine, delicate and fruity, pleasant in a mouth.  
Very accessible and finesse.

## DRINKI - co się zowią...

### COCTAILS - what is called ...

Tequila Sunrise (tequila, sok pomarańczowy, grenadina) (tequila , orange juice, grenadine)	14 zł
Woo-Woo (wódka, likier brzoskwiniowy, sok żurawinowy) (vodka , peach liqueur , cranberry juice)	14 zł
Red Lipstick (truskawki, wódka arbuzowa, rum) (strawberries , waterloo vodka , rum )	14 zł
Tropical Paradise (malibu, sok ananasowy, syrop bananowy, likier melon) (malibu , pineapple juice , banana syrup , melon liqueur )	14 zł
Margarita - bananowa, truskawkowa, malinowa (tequila, mix słodko-kwaśny, triple sec) banana, strawberry, raspberrry (tequila, sweet and sour mix, triple sec)	14 zł
Mojito (rum, mięta, limonka, cukier trzcinowy, woda gazowana) (rum, mint, lime, cane sugar, sparkling water)	14 zł
Sex on the Beach (wódka, malibu, likier brzoskwiniowy, sok pomarańczowy, grenadina) (vodka, malibu, peach liqueur, orange juice, grenadine)	14 zł
Pina Colada - bananowa, truskawkowa (rum, malibu, sok ananasowy, mleko, krem kokosowy) banana, strawberry (rum, malibu, pineapple juice, milk, coconut cream)	14 zł
Cosmopolitan (wódka cytrynowa, triple sec, sok żurawinowy) (lemon vodka, triple sec, cranberry juice)	14 zł
Long Island Iced Tea (wódka, rum, triple sec, mix słodko-kwaśny, coca-cola) (vodka, rum, triple sec, sweet and sour mix, coca-cola)	14 zł

## DRINKI bezalkoholowe

### NON-ALCOHOLIC COCTAILS

Sex on the Beach (syrop brzoskwiniowy, syrop kokosowy, sok pomarańczowy, grenadina) (syrup coconut, syrup peach, orange juice, grenadine)	10 zł
Mojito Virgin (mięta, limonki, cukier trzcinowy, woda gazowana) (mint, limes, cane sugar, sparkling water)	10 zł